

ZELL CHEMING

Nachtrag Aussteller – Katalog Supplement Exhibitors Catalogue

EXPO
23.– 25. Juni 2009
Rhein-Main-Hallen Wiesbaden

Verein der Zellstoff- und Papier-Chemiker
und -Ingenieure und
Hanseatic Congress Management

ZELLCHEMING-EXPO 2009

Wiesbaden
23.– 25. Juni 2009

Verzeichnis der ausstellenden Firmen und deren
Mitaussteller in den Rhein-Main-Hallen Wiesbaden.

Mitaussteller sind mit einem Stern * gekennzeichnet.

Dieses Verzeichnis enthält 9 Standpositionen von
Firmen, Zweigwerken und Vertretungen sowie von
der Fachpresse.

Redaktionsschluss: 12. Juni 2009

Veranstalter und Organisator

Hanseatic Congress Management GmbH
Am Weiher 23
D-20255 Hamburg

Tel. +49 (0) 40 – 40 76 23

Fax +49 (0) 40 – 4 91 73 15

info@hanseatic-congress.de

www.hanseatic-congress.de

Rechtsträger

ZELLCHEMING

Verein der Zellstoff- u. Papier-Chemiker und -Ingenieure

Emilstrasse 21

D-64293 Darmstadt

Tel. +49 (0) 6151 – 3 32 64

Fax +49 (0) 6151 – 31 10 76

zellcheming@zellcheming.de

www.zellcheming.de

ZELLCHEMING-EXPO 2009

Wiesbaden / Germany
23 – 25 June 2009

Alphabetical list of exhibiting companies and co-exhibitors in the Rhein-Main-Hallen, Wiesbaden.

Co-exhibitors are indicated by an asterisk *.

Listed are 9 companies, including subsidiaries and agencies as well as the trade press.

Time of going to press: 12 June 2009

Organizer

Hanseatic Congress Management GmbH
Am Weiher 23
D-20255 Hamburg, Germany

Tel. +49 (0) 40 – 40 76 23
Fax +49 (0) 40 – 4 91 73 15
info@hanseatic-congress.de
www.hanseatic-congress.de

Legal Entity

ZELLCHEMING
Association of Pulp and Paper Chemists and Engineers
in Germany
Emilstrasse 21
D-64293 Darmstadt, Germany

Tel. +49 (0) 6151 – 3 32 64
Fax +49 (0) 6151 – 31 10 76
zellcheming@zellcheming.de
www.zellcheming.com

Sonderausstellungen

der Stiftung Zanders –
Papiergeschichtliche Sammlung

Stand Nr. 305, Halle 3

Historische Musterblätter auf Zanders Bütten im 19. Jahrhundert (Faksimile)

Aus der 1829 gegründeten Papierfabrik Johann Wilhelm Zanders in Bergisch Gladbach stammen diverse Musterblätter mit Entwürfen für Kollektionen bayerischer Glasmanufakturen. Die Blätter sind mit datierten Wasserzeichen versehen, lassen sich daher gut zuordnen und stellen eine hervorragende Quelle für wissenschaftliche Forschungen zum Papier und auch zum historischen Glas dar. Sie veranschaulichen den künstlerischen Herstellungsprozess von der Skizze zum fertigen Objekt.

**„Ich habe Dir einen Brief geschrieben,
weiß nicht, ob Du ihn bekommen hast ...“**

Die kleine Abhandlung über die Geschichte des Briefkuverts, das es vor dem 19. Jahrhundert in der heutigen Form so noch nicht gab, befasst sich auch mit der Briefkultur und verweist auf Bedeutung und Wert, den ein persönlicher Brief bis heute besitzt.

War ein Umschlag aus dem teuren Papier zuerst auf die Oberschicht beschränkt, ist er heute ein Alltagsgegenstand. Die Ausstellung gibt einen Einblick zur Nachrichtenübermittlung und Beförderung anhand des Briefumschlags.

Stiftung Zanders – Papiergeschichtliche Sammlung, Bergisch Gladbach

NACHTRAG

seit Redaktionsschluss 14. April 2009

SUPPLEMENT

since copy deadline 14 April 2009

Alphabetisches Verzeichnis der ausstellenden Firmen

Exhibitors listed by alphabetical order

- Alfa Laval Mid Europe GmbH* 310
Halle 3
Standanmeldung zurückgezogen

- LSC Process- und Laborsysteme GmbH* 912
Halle 9
Ein Unternehmen der Voith Gruppe
Carl-Borgward-Straße 18
D-56566 Neuwied
Telefon: +49 (0) 2631 3925 0
Telefax: +49 (0) 2631 3925 123
www.lsc-gmbh.com
rechkemmer@lsc-gmbh.com

Products

Quality Control System, Quality
Measurement, DCS, PLS, Web
Inspection, Web Break, Services,
PCS7, Alspa, Alcont, Upgrade

● Maynards Industries*
Contact: Mr. Andreas Matuszczak
Sales Director & Senior Appraiser
Telefon: +49 (0) 208 625 5488
Telefax: +49 (0) 208 625 8790
www.maynards.com
andreas@maynards.com

549
Halle 5

Products:
Liquidation, appraisal & auction
company, providing professional
appraisals for industrial equipment
& inventories; industrial auctions
from mobile equipment to entire
manufacturing facilities including
pulp & paper mills

● **Nalco**

Raum 12 C
Foyer 1. OG

Verlegung von Stand Nr. 305

● Papertech Inc.*
108 – 245 Fell Avenue
North Vancouver, BC
Canada, V7P 2K1
Telefon: +1 604 990 1600
Telefax: +1 604 990 1606
www.papertech.ca
deirdre.obrien@papertech.ca

930
Halle 9

Products
Event Capture Digital Camera
Solutions for the optimization
of production processes

● **Precision Rolls Inc. /
Müller Maschinenbau GmbH**

506
Halle 5

Am Theater 6
D-06246 Bad Lauchstädt
Telefon: +49 (0) 34635 32375
Telefax: +49 (0) 34635 32376
www.muellertrading.de
mail@muellertrading.de

Products

Anvil Cylinders, Applicator Rolls, Bridle
Rolls, Chrome Plated, Shafts, Cooling
Rolls, Crankshafts, Dies, Die Cut Cylinders,
Drive Rolls, Feed Shafts, Glue Rolls,
High Polished Chrome Rolls, Impression
Rolls, Intermediate Rolls, Leveler Rolls,
Mandrels, Metering (Doctor) Rolls, Molds
and Platens, Pinch Rolls, Pistons and
Cylinders, Print Cylinders, Roofing Shingle
Line Rolls, Rubber Covered Rolls, Steel
Mill Rolls, Work Rolls, 'Z' Mill Rolls

Thermal Spraying, Surface Hardening,
Thru Hardening, Copper Coating, Carbide
Coating, Rubber Coatings, Textured
Coatings, Crodon Coatings

● **Scanjet Systems***
Södra Långbergsgatan 36
P.O. Box 9316
S-400 97 Göteborg
Telefon: +46 31 338 7530
Telefax: +46 31 338 7540
www.scanjetsystems.com
ss@scanjetsystems.com

310
Halle 3

Products

Reinigungssysteme für Bütten,
Tanks, Lagertürme, Siebwasser-
kanäle, Stoffaufläufe usw.

● **VanTek Incorporated**
7632 NE Hazel Dell Avenue
Vancouver, WA 98665 USA
Telefon: +1 360 694 9922
Telefax: +1 360 695 3917
www.vantekinc.com
snelson@vantekinc.com

549
Halle 5

Products

Used pulp & paper machines,
complete pulp & paper mills;
dismantling services, liquidation,
demolishing & scrapping services

● **WMG Walzenmessgeräte GmbH***
Gartenstraße 133
D-73430 Aalen
Telefon: +49 (0) 160 1539567
+49 (0) 7361 528 581
Telefax: +49 (0) 7361 528 582
www.walzenmessgeraete.de
Michael.Beigelbeck@pwt-wmg.de

506
Halle 5

Products

Rolls – Quality control

Index of products and services classification

Machine clothing, equipment

Rolls

Precision Rolls Inc. / Müller Maschinenbau GmbH	506
WMG Walzenmessgeräte GmbH	506

Machines, mountings

Screeners and cleaners

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Stock preparation

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Paper machines

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Board machines

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Tissue machines

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Heating, ventilation and air conditioning

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Size/film press

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Coaters

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Finishing

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Converting

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

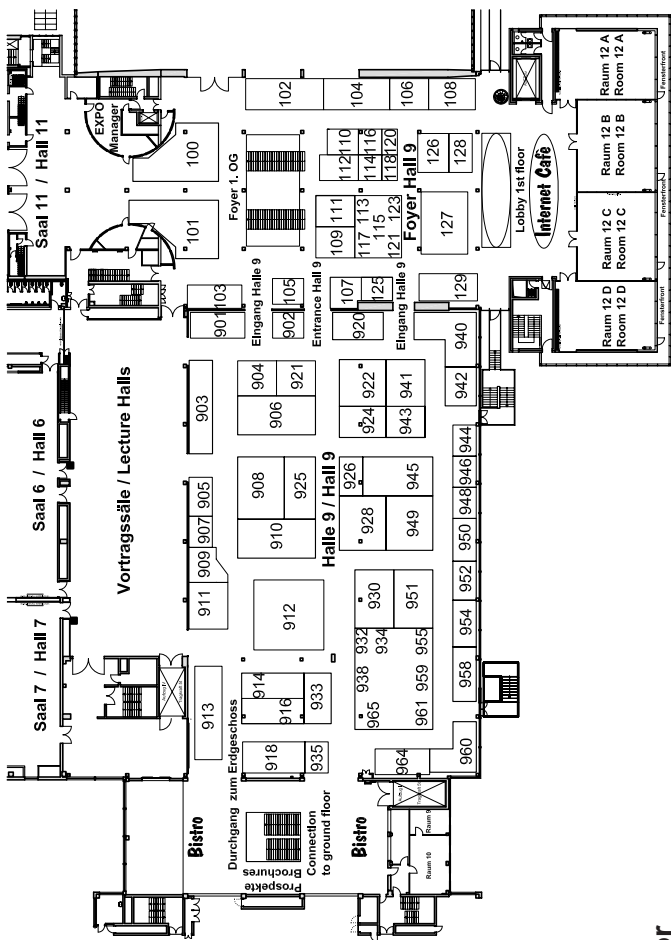
Machine drives

VanTek Incorporated	549
---------------------	-----

Pumps and valves	
VanTek Incorporated	549
Piping systems and vats	
VanTek Incorporated	549
Filtration	
VanTek Incorporated	549
Power, measuring, control	
Steam, heat and power technology	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Process control	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Quality control	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
WMG Walzenmessgeräte GmbH	506
Measurements	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Instruments and analyzing equipment	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Electrical Equipment	
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Others	
Maynards Industries	549
Papertech Inc.	930
VanTek Incorporated	549

Standpläne

Plans of Stand Locations

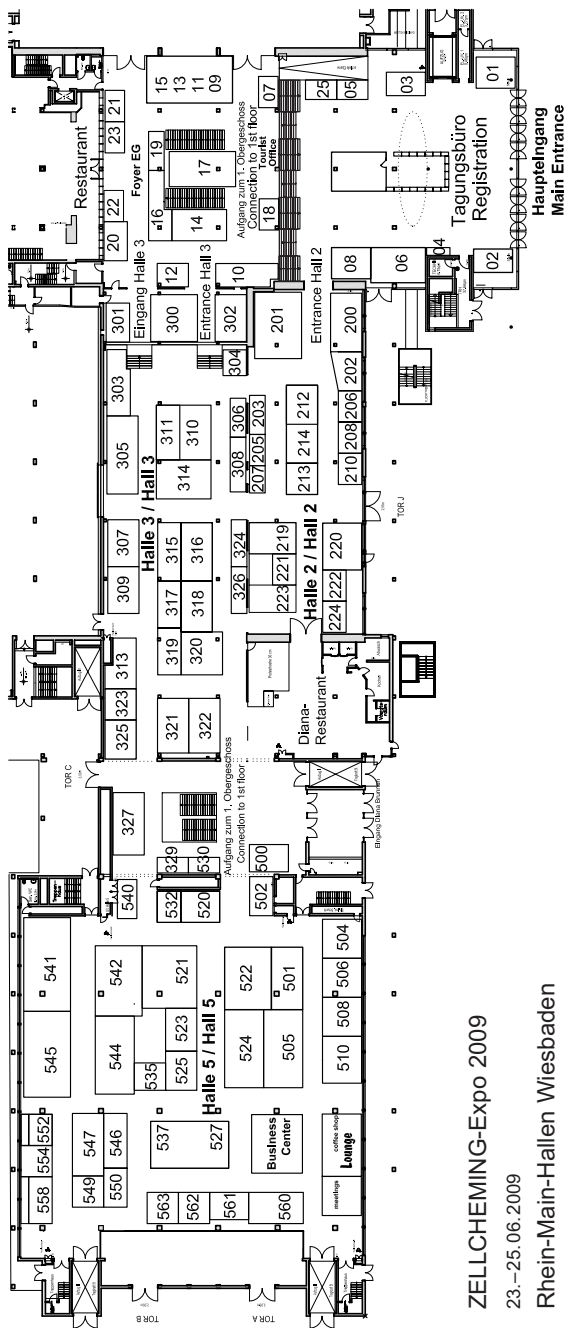


ZELLCHEMING-Expo 2009

23.-25.06.2009

Rhein-Main-Hallen Wiesbaden

1. Obergeschoß / First Floor



ZELLCHEMING-Expo 2009

23.-25.06.2009

Rhein-Main-Hallen Wiesbaden

Erdgeschoss / Ground Floor

Liste der Aussteller nach Standnummern

Exhibitors listed by stand location

Erdgeschoss – Ground floor

	Foyer
p+p project engineering + management ag	01
p+p project automation ag	01
p+p project solutions ag	01
emco GmbH	02
Birkner GmbH & Co. KG	03
Deutscher Betriebswirte-Verlag GmbH	04
EUWID	04
AUSTROPAPIER	05
FRANK-PTI GmbH	06
Paper Engineers' Association (PI)	07
Paperi ja Puu Oy	07
Alpha Calcit Füllstoff GmbH & Co. KG	08
Verband Deutscher Papierfabriken e.V.	09
Keppler Medien Gruppe	10
apr – Allgemeine Papier-Rundschau	10
ipw – Magazine international pulp & paper industry	10
Papiertechnische Stiftung	11
Maier Papiertechnologie GmbH	12
Papierzentrum Gernsbach	13
PMT Italia S.p.A.	14
Vereinig. Arbeitgeberverb. Dt. Papierindustrie	15
Reinhold-Gould GmbH	16
VIB Systems GmbH	17
Nordisk Papperstidning	18
RISI	19
KAPP-CHEMIE GmbH	20
E.J. Krause & Assoc. Inc.	21
SPCI	22
Svensk Papperstidning	22
VDMA – Druck- und Papiertechnik	23
Pulp&Paper Technology	25

Halle / Hall 2

Süd-Chemie AG	200
CIBA Lampertheim GmbH	201
William Kenyon & Sons	202
DRELLLO Ing. Paul Drewell GmbH & Co. KG	203
emtec Electronic GmbH	205
CUTES Europe Ltd.	206
WEHRLE Umwelt GmbH	207
Vishay Measurements Group GmbH	208
pro/M/tec Theisen GmbH	210
Servophil AG	212
EMA Elektronik-Maschinen-Apparatebau GmbH	213
Fife-Tidland GmbH	214
MAGPOWR	214
Sachtleben Chemie GmbH	219
Sachtleben Wasserchemie GmbH	219
KÜHNE + VOGEL GmbH	220
ENP	221
PAPER MART	222
COdukte Boltersdorf	223
paperASIA	224

Halle / Hall 3

Kolb Distribution Ltd.	300
Jäger GmbH Cylinder Service	301
GETEC AG	302
GretagMacbeth GmbH	303
X-Rite	303
CORE LINK AG	304
Stiftung Zanders –	
Papiergeschichtliche Sammlung	305
Sauer Automation GmbH	306
MARKT Regeltechnik GmbH	306
Satron Instruments Inc.	306
Tapio Technologies Oy	306
GOEBEL Schneid- und Wickelsysteme GmbH	307
FMW Industrieanlagenbau GmbH	308
Cimprogetti S.p.A.	308
Laaf PM & Walzenservice GmbH	309
USE Dr.-Ing. Ulrich Schuster Engineering	310

A. Celli Paper S.p.A.	310
HST s.r.l.	310
NOVIMPIANTI drying technology	310
Scanjet Systems	310
COSTR. MECCANICHE WEINGRILL s.r.l.	310
CELTEC GmbH	311
L&M Pumpen – Lotzer & Mühlenbruch GmbH	313
BYK Chemie GmbH	314
BYK-Gardner GmbH	314
erma engineering ag	315
Bogner Gottschalk Heine Untern.Ber.GmbH	315
erma elan engineering s.r.o.	315
erma engineering gmbH	315
Fleuchaus & Gallo Patent- und Rechtsanwälte	315
INGEDE e.V.	315
Paper Expert Pool AG	315
Paper Technology Consulting GmbH	315
DEUBLIN GmbH	316
ESTANIT GmbH	317
BUTTING Anlagenbau GmbH & Co. KG	318
BUCKMAN LABORATORIES GmbH	319
Rohrleitungsbau Süd GmbH & Co. KG	320
RS Umwelttechnik KG	320
Cognex Corporation	321
Clariant International Ltd	322
SRM Elektro-Anlagentechnik GmbH	323
jagenberg london ltd	323
Wochenblatt für Papierfabrikation	324
Chesterton International GmbH	325
WALZEN IRLE GmbH	326
Carl KRAFFT & Söhne GmbH & Co. KG	327
UNILUX EMEA	329

Halle / Hall 5

FAN Separator GmbH	500
ALL STARCH FRP CS GmbH	501
HELM AG	501
MaXXcon GmbH + Co. KG	502
Pasaban S.A.	504
Rico GmbH	504

Willy Vogel AG	505
Oy SKF Ab	505
SKF GmbH	505
SKF Maintenance Products	505
Precision Rolls Inc./Müller Maschinenbau GmbH	506
WMG Walzenmessgeräte GmbH	506
SEPAR CHEMIE GmbH	508
Neumann GmbH – Elektrische Antriebe	510
M Consult GmbH	520
RS Papiertechnik GmbH	521
ASimpa GmbH	521
Brunnschweiler S.A.	521
Cellwood Machinery AB	521
Eaton Filtration GmbH – Ronningen Petter	521
GL & V Sweden AB	521
Huyck.Wangner Germany GmbH	521
J&L Fiber Services	521
UMV Coating AB	521
Paul Wegner GmbH & Co. KG	521
Yamauchi Corp. N.V.	521
Andritz AG / Centrifugal Pumps	522
ORBINOX Deutschland GmbH	523
Kadant Johnson Deutschland GmbH	524
ProJet B.V.	525
AS Antriebstechnik & Service GmbH	527/537
Paper Industry Magazine	530
B.E.S.T. GmbH – Swagelok Frankfurt	532
OSKAR MOSER Techn. Edelsteine GmbH	535
Hermann Klemmt Mess- u. Prüftechnik	540
Centre Technique du Papier	540
Techpap SAS	540
EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH	541
Stafsjö Armaturen GmbH	541
Petax Papier Ingenieur Technik GmbH	542
EPC European Paper Consulting GmbH	542
EuroScreen Norway AS	542
Lantier	542
MAN TURBO AG Schweiz	542
Nordic Seal AS	542
POM Technology Oy Ab	542
Praxair Surface Technologies GmbH	542
Quattroll OY	542

Smaltiriva	542
TP-Filter Tekniska Precisionsfilter JR AB	542
Wetend Technologies Ltd.	542
PAMA Papiermaschinen GmbH	544
KRESTA Anlagenbau Ges.m.b.H. Nfg & Co. KG	544
BETAMET OY	545
Global Winterstein Fasertechnik GmbH	546
ALGAS GmbH	547
VanTek Incorporated	549
Maynards Industries	549
ProMinent Dosiertechnik GmbH	550
WM Systeme GmbH	552
Ice Field Dry Ice Engineering GmbH	554
Villforth Siebtechnik GmbH	558
Mahlo GmbH + Co. KG	560
Prinz GmbH & Co. KG	561
ORADOC srl	562
Frenzelit-Werke GmbH & Co. KG	563

1. Obergeschoss – 1st floor

	Foyer
Andritz AG	100
Andritz Küsters GmbH	100
Andritz Fiedler GmbH	100
Andritz Kufferath GmbH	100
Andritz BMB	100
Andritz Oy	100
Gebr. Bellmer GmbH, Maschinenfabrik	101
Bellmer Kufferath Machinery GmbH	101
GapCon GmbH	101
Lang-Hafner	101
Langbein & Engelbracht GmbH	102
MARTIN LOHSE GmbH	103
Maschinenbau Lohse GmbH	103
STAMM GmbH & Co. KG	103
BVG Bauer-Verfahrenstechnik-GmbH	104
Fisher International, Inc.	105
Paul & Co GmbH & Co KG	106
Erhardt + Leimer GmbH	107

ELOVIS GmbH	107
FM Global (Property Insurer)	108
Emile EGGER & Co. GmbH	109
Press Maschinenfabrik GmbH	110
Högfors Oy	111
Chematec GmbH	111
EUGEN WOERNER GmbH & Co. KG	112
Kopar Oy	113
Siirtoruuvi Oy	113
Hydro-Thermal Corporation	114
Arvelin International Oy	115
WESSLING Laboratorien GmbH	116
AB FR Valve Products Oy	117
Tasowheel Oy	118
ENERCOMP OY	120
Solaronics	121
SAIMATEC ENGINEERING OY	123
Hager + Elsässer GmbH	125
HUTTER FREI POWER GENERATION GMBH	126
CENTRAX Ltd. Gas Turbine Division	126
SabTec	127
Bertacchi & Filippi Impianti s.r.l.	127
COMER S.p.A.	127
LARIO ENERGY IMPIANTI S.r.L.	127
VAS S.p.A.	127
PLEVA GmbH	128
Christian Maier GmbH & Co. KG	129
Nalco	Room 12 C

Halle / Hall 9

ISRA VISION PARSYTEC AG	901
Dienes Werke GmbH & Co. KG	902
Schuh Anlagentechnik GmbH	902
WEGER GmbH	903
Diamond Blade Oy	903
Fastpap OY Ab	903
GL & V Pulp and Paper	903
Huyck.Wangner Austria Ges.m.b.H.	903
ORADOC srl	903
SERTEC-20, S.L.	903

VICONSYS Oy	903
J. Rettenmaier & Söhne GmbH + Co. KG	904
airinotec GmbH	905
ABB Automation GmbH	906
Passavant-Geiger GmbH	907
BTG Instruments GmbH	908
Wefapress Beck + Co. GmbH	909
VEGA Grieshaber KG	910
STI Hartchrom AG Steinach	911
Voith Paper Holding GmbH & Co. KG	912
LSC Process- und Laborsysteme GmbH	912
Entre Marketing Ltd	913
Oy Core Handling Ltd.	913
Procemex Ltd.	913
Raumaster Paper Oy	913
KROHNE Messtechnik	914
Demag Cranes & Components GmbH	916
ABK Machinery S.A.	918
Tieto Deutschland GmbH	920
V.I.T. Papertec AG	921
Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH	922
Stowe Woodward AG	924
FERRO-Montagetechnik GmbH	925
FMT Industrieservice GmbH	925
FMT Instandhaltung GmbH f. Industrieanlagen	925
BONETTI GMBH – blades & more –	926
ACTEMIUM Controlmatic GmbH	928
Papiermaschinen-Systemtechnik GmbH	930
EV Group Oy	930
Papertech Inc.	930
Runtech Systems Ltd.	930
Joh.Clouth Maschinenb. Eltmann GmbH & Co.KG	932
ÄF-Process GmbH	933
Joh. Clouth GmbH & Co. KG	934
Richard Schmitt – Prüftechnik –	935
IGT Testing Systems	935
MWN Niefern Maschinenfabrik GmbH	938
Hatton Industrie Service GmbH	940
PM-TEC Walzen GmbH	940
TBP Engineering GmbH	941
Added Value International GmbH	941
MCDS Datensystem GmbH	941

TBP Interproject Sp. z.o.o.	941
TBP Paperconsult GmbH	941
TBP UPCON GmbH	941
Prüftechnik Alignment Systems GmbH	942
HYDAC Filtertechnik GmbH	943
Protagon Process Technologies GmbH (P2T)	944
PCDS software GmbH	944
Omya International AG	945
Habets ind. components & surface technology	946
CHT R. Beitlich GmbH	948
Lorentzen & Wettre GmbH	949
Scanpump AB	949
IRCON DRYING SYSTEMS AB	950
KRIKO Engineering GmbH	951
MRP Automatisierungstechnik GmbH	951
Paques b.v.	952
KARL SCHRÖDER KG	954
TRIAD Anlagentechnik GmbH	955
TRIAD Papierservice GmbH	955
Textest AG	958
TM System Finland Oy	959
Convertteam GmbH	960
xperion FS Composites GmbH & Co. KG	961
MSB Maschinen- u. Stahlbau GmbH & Co. KG	964
SchäferRolls	965

